

ausgesprochen
französisch

INSTITUT
FRANÇAIS
Deutschland



Dossier pédagogique

Sommaire

I. Fiche introductive : le bégaiement au cinéma	4
Activité 1) Découvrir le vocabulaire	4
Activité 2) Parler d'un handicap : le bégaiement	4
Activité 3) S'intéresser à la représentation du bégaiement au cinéma	4
II. Fiche technique	5
III. Travailler le film en classe	6
Fiche 1 : Préparer la séance et mieux comprendre le film	6
Activité 1) Découvrir la bande-annonce	6
Activité 3) Décrypter le titre	6
Fiche 2 : Travailler autour du film après la séance	8
Activité 1) Identifier les personnages	8
Activité 2) Se présenter comme les personnages	8
Activité 3) Tester ses connaissances	8
Activité 4) Identifier et comprendre une analogie	9
Activité 5) Analyser le langage	10
Activité 6) Chanter pour	10
Fiche 3 : Aller plus loin	12
Activité 1) Parler de l'enseignement privé en France	12
Activité 2) Comprendre une crise systémique	12
Activité 3) Rédiger une lettre ouverte	13
Fiche 4 : Zoom sur une scène	14
Activité 1) Décrire ses impressions	14
Activité 2) Parler des émotions	14
Activité 3) Identifier le comique de situation	14
Fiche 5 : Tâche finale	16
Activité 1) Préparer un projet	16
Activité 2) Réaliser un projet	16
Fiche réponses	17



Compréhension orale



Compréhension écrite



Production orale



Production écrite



Lien

I. Fiche introductive : le bégaiement au cinéma

Activité 1) Découvrir le vocabulaire

Compréhension orale et production écrite (niveau A2/B1)

- a) Écoute la chanson « [Bégayer](#) » de [Jyeuhair](#), concentre-toi sur le refrain (sans chercher à en comprendre le message) et propose une définition du verbe « bégayer ».
- b) Relève les verbes qui ont un sens proche de « bégayer » : balbutier – dire – chanter – écouter – répéter – crier – bloquer.
- c) Forme des collocations de mots. Puis, dans un second temps, écris une phrase d'exemple.
Exemple : avoir du mal à s'exprimer → Quand il est stressé, il a du mal à s'exprimer.

avoir du mal à	s'exprimer		
perdre	rester	parler	bloqué/e
buter sur	ses mots / un mot		
chercher	lentement	répéter	

Activité 2) Parler d'un handicap : le bégaiement

Compréhension écrite (niveau A2)

Lis la brochure [Le bégaiement expliqué à ma classe](#) et répond au Vrai/Faux. Puis, corrige les phrases fausses.

- a. Donald Trump était bègue.
- b. Quand on est fatigué, on bégaye moins.
- c. Le bégaiement peut être héréditaire.
- d. En général, les élèves bègues évitent de participer en classe.
- e. Pour aider une personne bègue, il ne faut pas l'encourager ou le féliciter.

Activité 3) S'intéresser à la représentation du bégaiement au cinéma

Production écrite (niveau A2/B1)

- a) Choisis un des deux films : [Le Discours d'un roi](#) (2011) ou [M](#) (2017). Regarde la bande-annonce et raconte le synopsis avec tes propres mots.
- b) Est-ce que tu connais un autre film sur le bégaiement ou un personnage de film/série qui est bègue ? Présente-le au reste de la classe.

II. Fiche technique

Fiche technique du film

Titre français : Le Panache

Type de film, année : 2024

Production : France

Durée : 95 minutes

Genre : comédie dramatique

Réalisateurs : Jennifer Devoldère

Scénaristes : Cécile Sellam et Jennifer Devoldère

Photographie : Jean-François Hensgens

Décors : Jean-Marc Tran Tan Ba

Costumes : Emmanuelle Youchnovski

Montage : Francis Vesin

Musique : Adrien Durand

Distribution :

Joachim Arseguel : Colin

José Garcia : Devarseau

Aure Atika : Giulia

Tom Meusnier : Max

Eva-Rose Pacaud : Adé

Marie-Léa Diab : Nejma

Neige de Maistre : Anne-Cha

Louis Brogniart : Gary

Delphine Quentin : Claire Dumas

Vittoria Scognamiglio : La Nonnina

Avertissement particulier : aucun

Thème du film

Le Panache explore de nombreux sujets dont le bégaiement, au centre de l'histoire, la quête d'identité et la problématique de genre à travers le personnage de Max, mais aussi l'école et le théâtre. Il est intéressant de noter qu'il s'agit de l'adaptation au cinéma d'un « seul-en-scène » de Nicolas Devort, intitulé *Dans la peau de Cyrano*.

Informations sur le réalisateur

Jennifer Devoldère est née en 1974. Elle est non seulement réalisatrice, mais aussi scénariste. Elle accède à la notoriété grâce à son troisième long-métrage : *Sage Homme* avant de réaliser son premier « film d'école », *Le Panache*.

Informations sur les acteurs

José Garcia, l'acteur comique par excellence, incarne cette fois-ci un rôle grave ; peut-être même le rôle le plus sérieux du film. Il partage l'affiche avec Joachim Arseguel, un adolescent bégue. Comme tous les autres jeunes acteurs du film, c'est la première fois qu'il joue au cinéma.

III. Travailler le film en classe

Fiche 1 : Préparer la séance et mieux comprendre le film

Activité 1) Découvrir la bande-annonce

Compréhension et production orales (niveau A1/A2)

- a) Regarde la [bande-annonce](#) du film et répond aux questions ?
- Où se passe l'action du film ?
 - Qui sont les personnages principaux ?
 - Quelle est la problématique du personnage principal ?
- a) Est-ce que tu as envie de voir le film ? Pourquoi ? Ensemble, discutez.

 Différenciation : C'est trop difficile ? Répond aux questions et discute en allemand !

Activité 2) Parler du thème d'un film

Compréhension et production orales (niveau A2)

- a) Écoute l'émission de « [C'est ici que ça se passe](#) en Champagne Ardennes », jusqu'à la minute 2'40 et coche les thèmes que mentionnent Jennifer Devoldère et/ou le journaliste.
- | | |
|---|---|
| ☐ le théâtre | ☐ le handicap |
| ☐ le racisme | ☐ la quête d'identité |
| ☐ l'éducation | ☐ ville versus campagne |
| ☐ le harcèlement | ☐ l'acceptation de soi et de l'autre |
- b) Quel thème t'intéresse le plus ? Explique.

Activité 3) Décrypter le titre

Compréhension écrite (niveau B1)

- a) Que veut dire le mot « panache » au sens propre et au sens figuré ? Propose la définition à partir des documents ci-dessous.

Définition de **panache**  nom masculin

1. Faisceau de plumes flottantes, qui servait à orner une coiffure, un dais, un casque (→ empanaché).

♦ La queue en panache d'un écureuil.

2. au figuré Brio, allure spectaculaire. Avoir du panache, avoir fière allure.

Cyrano est un soldat courageux, très fort avec son épée et très doué pour parler et écrire. Mais il a un grand nez qui le rend malheureux. Il aime de sa cousine Roxane, mais il n'ose pas lui dire. Alors il aide Christian, qui est beau mais qui ne sait pas parler, à séduire Roxane avec ses mots. Roxane tombe amoureuse de la poésie de Cyrano sans savoir que c'est lui qui écrit. Jusqu'à la fin de la pièce, Cyrano garde son panache : son courage, sa fierté et son élégance, même dans la mort.

- b) Dans la bande-annonce (1a), quelle est l'activité des élèves ? Quelle pièce joue-t-il ?
- c) Lis la dernière réplique de cette pièce (ci-dessous). Quel lien fais-tu avec le titre ?

ROXANE, [se penchant sur lui et lui baisant le front]

C'est ?...

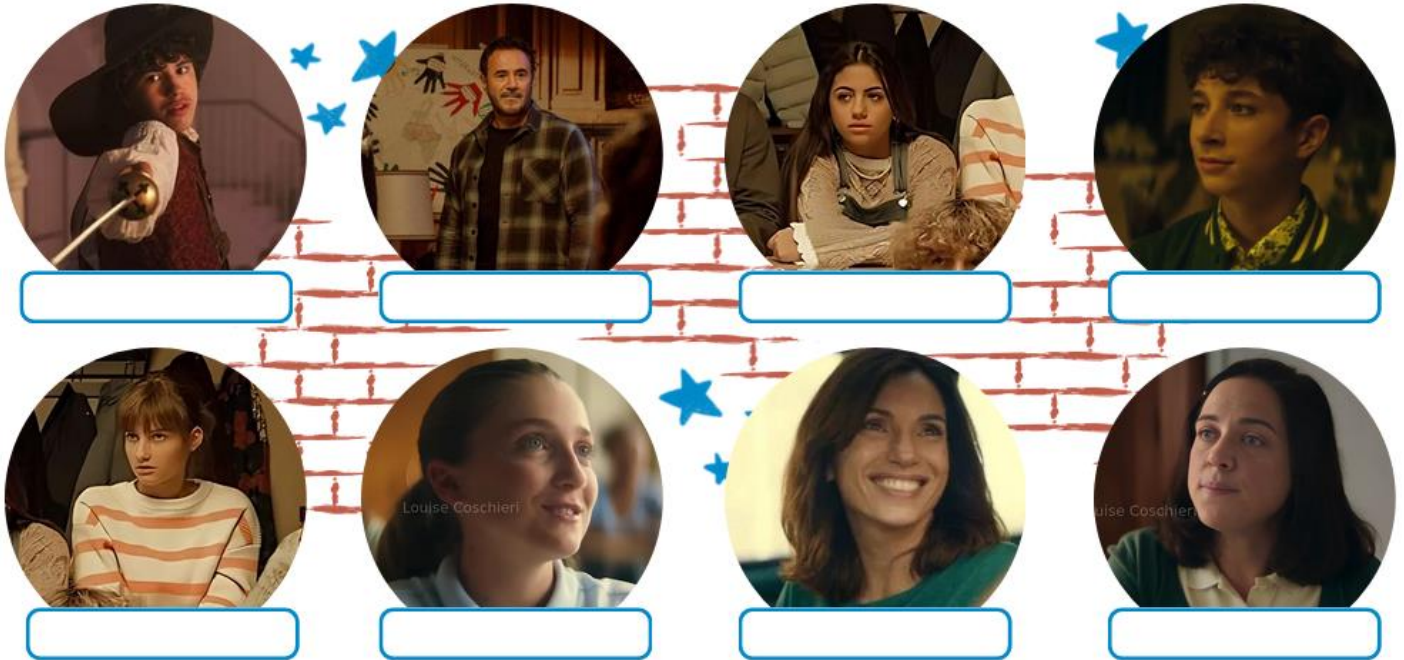
CYRANO, [rouvre les yeux, la reconnaît et dit en souriant]

Mon panache.

Activité 1) Identifier les personnages

Productions écrite et orale (niveau A1/A2)

- a) Qui est qui ? Complète le trombinoscope avec les noms/rôle suivants : Adélaïde, Anne-Charlotte, Colin, M. Devarseau, Mme Quentin, Giulia (la mère de Colin), Maxence, Nejma.



- b) À deux ! Choisis un personnage du film et fais-le deviner à ton/ta partenaire.

Exemple :

- C'est un élève du collège. Il aime le surf. Les filles sont amoureuses de lui.
- C'est Gary !

Activité 2) Se présenter comme les personnages

Production orale (niveau A1)

Dans le film, chaque élève se présente en disant une chose qu'il/elle aime et/ou qu'il/elle n'aime pas. Par exemple : « Moi, c'est Sarah-Lou. J'aime les abricots et j'aime Gary ». Fais la même chose.

 Pour rendre l'activité plus vivante, tu peux lancer une balle à l'élève qui se présentera après toi !

Activité 3) Tester ses connaissances

Compréhension orale (niveau A2)

a) Mets les différentes photos dans le bon ordre.



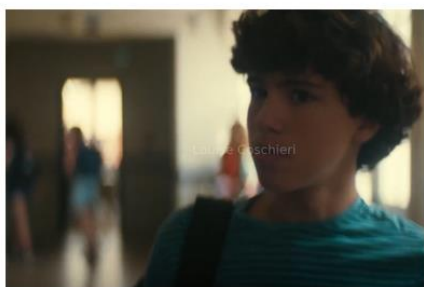
A – le premier cours de théâtre



B – la randonnée



C – Colin veut jouer Cyrano



D – Colin découvre son nouveau collège



E – la classe dit au revoir à M. Devarseau



F – la mère de Colin apprend qu'il fait du théâtre

b) Réponds aux questions. [\(+kahoot\)](#)

a. Pour guérir du bégaiement, quelle solution Colin propose à sa mère ?

- ① la sophrologie ② l'orthophonie ③ le théâtre

b. Quel est le premier exercice du club théâtre ?

- ① imiter des animaux ② imiter des fruits ③ lire une pièce classique

c. Pourquoi la mère de Colin ne veut pas qu'il joue au théâtre ?

- ① Elle s'inquiète pour ses résultats scolaires.
② Elle n'aime pas les méthodes de M. Devarseau.
③ Elle a peur que les autres élèves se moquent de lui.

d. De quelle origine (pays) est la famille de Colin ?

- ① italienne ② allemande ③ espagnole

e. Quelle est la passion / le hobby de Colin (qu'il partage avec son père) ?

- ① le foot ② le vélo ③ le karaoké

f. De qui Colin est-il amoureux ?

- ① Adélaïde ② Nejma ③ Maxence

g. Qui jouent le rôle de Roxane le soir de la représentation ?

- ① Adélaïde et Nejma ② Adélaïde et Maxence ③ Adélaïde et Anne-Charlotte

Activité 4) Identifier et comprendre une analogie

💬 Production orale (niveau A2/B1)

- a) Colin et Maxence partagent un point commun. Lequel ? Explique avec tes propres mots.
- b) Comment réagit leur entourage vis-à-vis de ce point commun. Analyse le comportement de Giulia et des parents (notamment du père) de Maxence.
- c) Dans le film, M. Devarseau dit : « J'ai beaucoup réfléchi et un Cyrano bègue, c'est vraiment une super idée ! C'est beaucoup plus vrai, beaucoup plus fort que le grand nez ». À la lumière de la **Fiche 1, Activité 3a**, explique cette citation.

Activité 5) Analyser le langage

Compréhension écrite et production orale (niveau B1)

- a) M. Devarseau demande à ses élèves qu'elles expressions contenant le mot « ventre » ils connaissent ; le ventre étant le centre de nos émotions. Essaie d'associer ces expressions à la définition qu'il convient. ([\(\(genially\)\)](#))



le crayon est ici !

☐ avoir la boule au ventre	☐ être bouleversé/e, très ému/e
☐ avoir qq ch dans le ventre	☐ le point de faiblesse de qq ch
☐ avoir les yeux plus gros que le ventre	☐ être stressé/e
☐ le ventre mou de qq un / qq ch	☐ être courageux/-se
☐ être pris/e aux tripes	☐ être gourmand
☐ avoir l'estomac dans les talons	☐ avoir très faim

→ Corrigé

- b) Chaque génération a son propre langage ! C'est une manière de montrer qu'on appartient à une groupe. Ici, le « langage des jeunes » est particulièrement actuel. Dans quel contexte utilise-t-on les expressions suivantes ? Formule des hypothèses et vérifie en regardant l'extrait correspondant.

« **Cheh !** » (Nejma) (0 h 6 min 36 s) [extrait 1](#)

« comme un **schlag** » (Gary) (0 h 20 min 8 s) [extrait 2](#)

« laisser s'installer la **vibe** » (Colin) (0 h 50 min 5 s) [extrait 3](#)

Activité 6) Chanter pour...

Compréhension orale (niveau A2/B1)

- a) Quand Colin chante (scène du karaoké), il ne bégaye pas. Pourquoi ? Regarde la [vidéo explicative](#) et réponds au Vrai/Faux. Corrige les affirmations fausses.

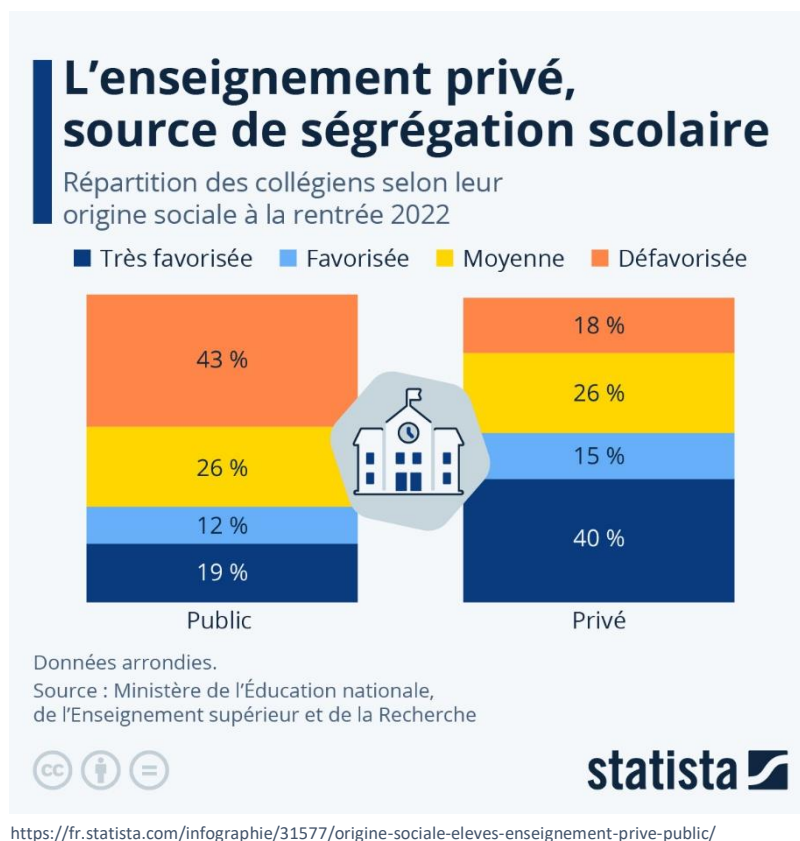
- a. Le chanteur bègue francophone s'appelle Yoann Freget.
- b. Il existe quatre théories « solides » justifiant que les bègues ne bégaièrent plus en chantant.
- c. D'après une théorie, la musique et le langage ne sollicitent pas la même partie du cerveau.
- d. Contrairement au chant, la parole est une forme de communication unidirectionnelle.

b) Chanter fait aussi disparaître l'accent. Choisis une [chanson en français](#) et amuse-toi !

Activité 1) Parler de l'enseignement privé en France

Production orale et compréhension écrite (niveau B1)

- On t'a toujours dit que l'école en France était laïque et pourtant la religion est très présente au collège Saint-Thomas d'Aquin. Pourquoi ? Formule des hypothèses.
- Quelle est la différence entre un cours de catéchisme et un cours de religion (en Allemagne) ? Explique.
- Observe le graphique et, à la lumière de celui-ci, explique cette réplique de Delphine Quentin (qui enseigne le catéchisme au collège) : « Tu as bien fait de le mettre à Saint-Tho. Le collège où on était, tu te souviens ? C'est devenu une poubelle ! De toute façon le public, c'est plus ce que c'était... »



Activité 2) Comprendre une crise systémique

Compréhension écrite et production orale (niveau B1/B2)

- Depuis quelques années, l'Éducation nationale est en crise. Pour faire face au manque croissant d'enseignants, on embauche des « contractuels » ou « vacataires » (comme Devarseau). Lis [cet article](#) et réponds aux questions.
 - Dans quelles disciplines (trois), le manque d'enseignants est le plus important ?
 - Combien de postes « non pourvus » en mathématiques ?

- c. Selon Sophie Vénétiay, secrétaire générale du Snes-FSU, quelle est la cause à cette pénurie ?
- d. Quelles sont les quatre académies (régions) qui connaissent le plus de difficultés ?
- e. Quelle mesure, effective au printemps 2026, est proposée ?

- b) Observe l'infographie et dresse la liste des avantages et des inconvénients d'un/e enseignant/e fonctionnaire par rapport à un/e enseignant/e vacataire.



Deux statuts, deux réalités : enseigner comme fonctionnaire ou contractuel ?

FONCTIONNAIRE

- 🎓 **Études** : Master (Bac +5) obligatoire
- 📄 **Recrutement** : concours national
- 📖 **Formation** : longue (≈ 1 an de stage + formation pédagogique)
- 📄 **Contrat** : permanent (emploi garanti à vie)
- 💰 **Salaire (10 ans d'expérience)** : environ 2 400 – 2 600 € net/mois
- 📍 **Lieu** : ne peut pas refuser un poste, dépend d'un système de points complexe où l'ancienneté prime
- 🔒 **Sécurité** : forte stabilité, statut protégé



CONTRACTUEL

- 🎓 **Études** : Licence (Bac +3) parfois suffisante
- 📄 **Recrutement** : CV + entretien avec le rectorat
- 📖 **Formation** : courte, souvent directement sur le terrain
- 📄 **Contrat** : temporaire (quelques mois à 1 an, renouvelable)
- 💰 **Salaire (10 ans d'expérience)** : environ 1 800 – 2 000 € net/mois
- 📍 **Lieu** : peut refuser un poste si le lieu d'exercice ne lui convient pas
- ⚠️ **Sécurité** : emploi précaire, pas de garantie à long terme

- c) Préfèrerais-tu enseigner en tant que fonctionnaire ou bien en tant que contractuel ? À deux (ou en groupe), discutez.

Activité 3) Rédiger une lettre ouverte

✍️ Production écrite (niveau B1/B2)

Écris une lettre ouverte au journal local (120 à 150 mots) pour exprimer ton mécontentement face au manque de reconnaissance et à la précarité de ton statut. N'oublie pas de donner ton avis sur ce que l'État devrait faire pour améliorer la situation des enseignants contractuels.

Sujet : Tu es enseignant/e contractuel/le dans un lycée. Tes élèves viennent d'obtenir les meilleurs résultats régionaux au baccalauréat dans ta discipline. Pourtant, tu as l'impression que ton travail n'est pas reconnu par les autorités.

[Visionner la scène ici !](#)

Activité 1) Décrire ses impressions

 Production et compréhension orales (niveau A2)

- a) Avant de regarder la scène, donne ton avis sur le film ? Est-ce qu'il t'a plu ? Qu'as-tu pensé ou ressenti au cinéma ? Explique.

Exemple : J'ai trouvé le film drôle, mais aussi un peu triste. L'acteur qui joue Colin est très touchant.

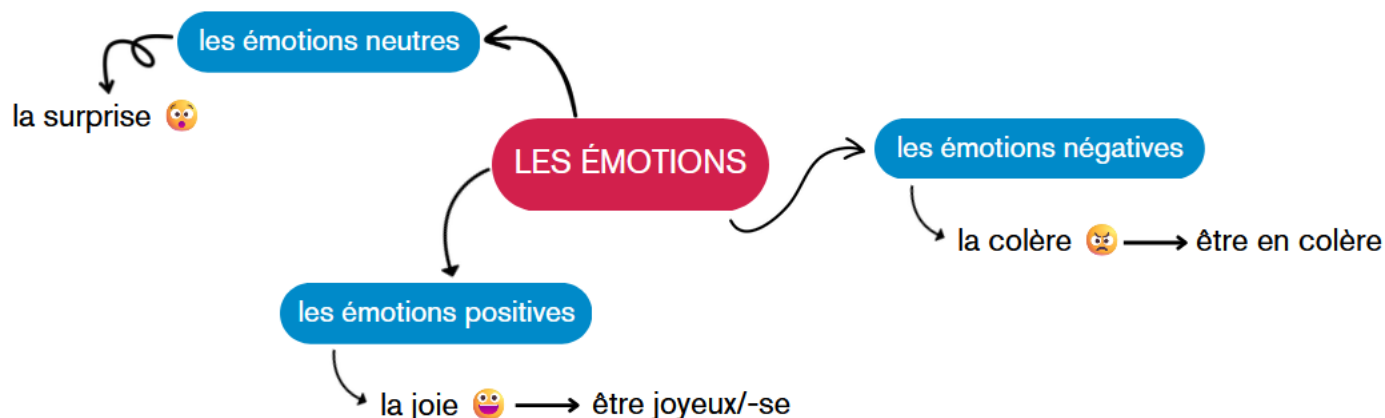
- b) Regarde la scène et, avec tes propres mots, décris-la. Que ressens-tu ? Raconte.

 Au tableau, quelqu'un (l'enseignant/e ou un/e élève) relève les mots qui expriment des émotions comme « drôle », « triste », « touchant/e », « la colère / être en colère », etc.

Activité 2) Parler des émotions

 Compréhension orale et production écrite (niveau A2)

- a) Regarde une nouvelle fois la scène et relève, dans les indications de Devarseau données à Colin, au moins deux émotions que tu entends.
- b) À l'aide de l'activité 1, complète la carte mentale. Tu peux l'illustrer avec des émojis ! 😊



- c) Entraîne-toi à mémoriser quelques émotions, [ici](#) !

Activité 3) Identifier le comique de situation

 Compréhension et production orales (niveau A2)



La scène que tu viens de voir est forte en émotions. Mais, comme il s'agit d'une « comédie dramatique », celle-ci est désamorcée¹ par une réplique. Laquelle (et de qui) ? Explique.



¹ être désamorcé/e : entschärfen sein, auflockern sein

Activité 1) Préparer un projet

Médiation orale et écrite (niveau A2)

- a) Pour cette tâche finale, tu vas **présenter le film « Le Panache » dans un podcast**. Tu devras notamment...
 - présenter le film (le sujet, le genre, les acteurs, etc.) ;
 - approfondir un des thèmes du film (le handicap, la question de genre, le théâtre, etc.) ;
 - et enfin, donner ton avis.
- b) Réfléchis aussi aux modalités : seul (en monologue) ou à deux (en interview ou en discussion libre) ? Qui fait quoi ?
- c) Enfin, commence à prendre des notes sur les choses que tu veux dire, comment tu imagines l'enregistrement final (avec de la musique ou la bande-annonce), etc.

Activité 2) Réaliser un projet

Production orale (niveau A2)

- a) Maintenant, à toi de jouer ! Enregistre ton podcast. Veille à respecter les critères d'(auto-)évaluation définis avec le reste de la classe.
- b) Une phase de montage sera peut-être nécessaire ! De nombreuses applications gratuites le permettent comme Audacity.
- c) Partage ton podcast avec le reste de la classe, via l'espace numérique de travail du collège ou bien un tableau partagé type padlet ou digipad !

Fiche introductive : le film de banlieue, un genre cinématographique ?

Activité 2) Découvrir le vocabulaire

b) balbutier – répéter – bloquer

c) avoir du mal à s'exprimer ; avoir du mal à parler ; rester bloqué/e ; perdre ses mots ; buter sur un mot ; chercher ses mots ; parler lentement

Activité 2) Parler d'un handicap : le bégaiement

a. Faux ; b. Faux ; c. Vrai ; d. Vrai ; e. Faux

Fiche 1 : Préparer la séance pour mieux comprendre le film

Activité 2) Parler du thème des films

a) le théâtre ; l'éducation ; le harcèlement ; le handicap ; la quête d'identité ; l'acceptation de soi et de l'autre

Activité 2) Décrypter le titre

b) le théâtre ; Cyrano de Bergerac

Fiche 2 : Travailler autour du film après la séance

Activité 1) Identifier les personnages

a) de gauche à droite, de haut en bas : Colin, M. Devarseau, Nejma, Maxence, Adélaïde, Anne-Charlotte, Giulia / la mère de Colin, Mme Quentin / la mère d'Adélaïde / la prof de catéchisme

Activité 3) Tester ses connaissances

a) D – A – B – F – C – E

c) a. 3 ; b. 1 ; c. 3 ; d. 1 ; e. 2 ; f. 1 ; g. 2

Activité 5) Analyser le langage

a) avoir la boule au ventre = être stressé/e ; avoir qq ch dans le ventre = être courageux/-se ; avoir les yeux plus gros que le ventre = être gourmand/e ; le ventre mou de qq un / qq ch = le point faible de qq un / qq ch ; être pris/e aux tripes = être bouleversé/e, très ému/e ; avoir l'estomac dans les talons = avoir très faim

b) « Cheh ! » ≈ « C'est bien fait pour toi ! » ; « comme un schlag » ≈ « comme un nul / minable » ; « laisser s'installer la vibe » ≈ « laisser une situation / une ambiance s'installer »

Activité 6) Chanter pour...

a) a. Vrai ; b. Faux ; c. Vrai ; d. Faux

Fiche 4 : Aller plus loin

Activité 2) Comprendre une crise systémique

a) a. mathématiques, physique-chimie, allemand ; b. 400 ; c. le manque d'attractivité / on ne veut plus devenir enseignant ; d. les académies de Versailles, Créteil, Mayotte et Guyane ; e. le concours sera ouvert des bac+3 au lieu de bac +5

Fiche 5 : Zoom sur une scène

Activité 1) Parler des émotions

a) être amoureux, la colère, la frustration

Activité 3) Identifier le comique de situation

réponse modèle : Après que Colin s'est énervé en italien, Anne-Charlotte remarque qu'il ne bégaye pas quand il dit des gros mots tandis que Nejma dit qu'il parle super bien allemand.

**INSTITUT
FRANÇAIS**
Deutschland

a u s g e s p r o c h e n
f r a n z ö s i s c h



Le dossier vous a plu ? Votre avis nous intéresse !

<https://forms.gle/F4YNC7LWVxMS8A3Z7>